



DE' LONGHI GROUP

Rewizja nr 3
Data rewizji 01/03/2022
Wydrukowano dn. 01/03/2022
Strona nr 1/10

ECODECALK
Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy

Karta Charakterystyki

SEKCJA 1. Oznaczenie substancji lub mieszaniny oraz spółki/firmy

1.1. Identyfikator produktu

Kod: ---
Nazwa: ECODECALK – ECODECALK Mini

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Opis/Zastosowanie: ŚRODEK ODKAMIENIAJĄCY DO EKSPRESÓW KAWOWYCH DO UŻYTKU DOMOWEGO

1.3. Informacje dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy: De'Longhi Appliances S.r.l.
Adres: via Lodovico Seitz, 47
Miejscowość i kraj: 31100 Treviso (TV)
ITALY
tel. +39 (0)422 4131 (Switchboard – office hours Mo-Fri 08:00 – 17:00)
fax +39 (0)422 413736
Toll-free number 800 854040 (godziny działania biura pon.-pt. 08:00-18:30 / sob. 08:00-12:00)
adres e-mail osoby odpowiedzialnej: <http://www.delonghi.com>
msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com
Osoba odpowiedzialna za wprowadzenie na rynek: De'Longhi Appliances S.r.l.
tel. +39 (0)422 4131 (Switchboard – godziny działania biura pn.-pt. 08:00 – 17:00)
fax +39 (0)422 413736
Toll-free number 800 854040 (godziny działania biura pon.-pt. 08:00-18:30 / sob. 08:00-12:00)
<http://www.delonghi.com>
msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com

1.4. Numer telefonu alarmowego

W sprawach pilnych należy zwracać się do:

Pomerania Center of Toxicology	Gdansk	+48 58 682 04 04	pctox@pctox.pl
Ośrodek Informacji Toksykologicznej	Krakow	+48 12 411 99 99	oit@cm-uj.krakow.pl
National Poisons Information Centre	Lodz	+48 42 63 14 724	kotwica@imp.lodz.pl
Regional Poison Control Centre	Sosnowiec	+48 32 266 11 45	ooz@imp.sosnowiec.pl
Warsaw Poison Information and Control Centre	Warszawa	+48 22 619 66 54	oit.warszawa@praski.waw.pl
Lower Silesian Poisons and Toxicological Information Centre	Wroclaw	+48 71 343 30 08	ooz.wv@interia.pl

SEKCJA 2. Oznaczenie zagrożeń.

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny.

Produkt ten jest sklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 (CLP) (i późniejszymi zmianami i dostosowaniami). W związku z tym produkt wymaga karty charakterystyki zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 z późniejszymi zmianami.

Dodatkowe informacje dotyczące zagrożeń dla zdrowia i/lub środowiska są zawarte w sekcji 11 i 12 niniejszej karty.

Rozporządzenie nr 1272/2008 (CLP) z późniejszymi zmianami i dostosowaniami.

Klasyfikacja i zwroty określające zagrożenie:

Poważne uszkodzenie oczu, kategoria 1	H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
Działanie żrące na skórę, kategoria 1B	H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
	EUH071	Działa żrąco na drogi oddechowe

Cały test zawierający wskazania dotyczące niebezpieczeństwa (H) znajduje się w sekcji 16. karty.

2.2. Elementy oznakowania.

Oznakowanie zagrożenia na mocy rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 (CLP) z późniejszymi zmianami i dostosowaniami.



DE' LONGHI GROUP

Rewizja nr 3
Data rewizji 01/03/2022
Wydrukowano dn. 01/03/2022
Strona nr 2/10

ECODECALK
Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy



Ostrzeżenia:	Niebezpieczeństwo
Wskaźnik zagrożenia:	
H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
EUH071	Działa żrąco na drogi oddechowe.
Zwroty wskazujące środki ostrożności:	
P102	Chronić przed dziećmi.
P101	W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.
P264	Dokładnie umyć ręce po użyciu.
P260	Nie wdychać par cieczy.
P303+P361+P353	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Brać prysznic.
P301 + P330 + P331	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów.
P305+351+338	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P501	Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami.

Zawiera: Kwas mlekowy
2.3. Pozostałe zagrożenia.
Na podstawie dostępnych danych produkt nie zawiera substancji PBT lub vPvB w proporcji większej niż 0,1%.

SEKCJA 3. Skład/informacja o składnikach.

3.1. Substancje.
Informacja nieistotna.

3.2. Mieszanki.

Oznaczenie.	Stęż. %.	Klasyfikacja 1272/2008 (CLP).
KWAS MLEKOWY		
CAS. 79-33-4	30 - 50	Skin Corr 1B H314, EUH071
CE. 201-196-2		
Nr. Reg. 01-2119474164-39		

Uwaga: Górna wartość zakresu wyłączona.
Cały test zawierający wskazania dotyczące niebezpieczeństwa (H) znajduje się w sekcji 16. karty.

SEKCJA 4. Środki pierwszej pomocy.

Informacja ogólna: należy skonsultować się z lekarzem. Należy pokazać tę kartę charakterystyki lekarzowi prowadzącemu.

4.1. Opis środków pierwszej pomocy.

Nie są wymagane. Tym niemniej zaleca się przestrzeganie zasad higieny przemysłowej.
OCZY: natychmiast przemyć dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. Skonsultować się z lekarzem.
SKÓRA: dokładnie umyć wodą z mydłem. Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy zasięgnąć porady lekarza. Należy wyprać skażoną odzież przed ponownym użyciem.
WDYCHANIE: należy wyprowadzić osobę na świeże powietrze. W przypadku trudności w oddychaniu należy zasięgnąć porady lekarza.
POŁKNIĘCIE: należy zasięgnąć porady lekarza. Wymyć wymioty wyłącznie za zgodą lekarza. Nie podawać żadnych środków drogą doustną, jeśli osoba jest nieprzytomna i jeśli nie pozwolił na to lekarz

4.2. Główne objawy i skutki, zarówno ostre, jak i opóźnione.

Aby dowiedzieć się więcej o objawach i skutkach narażenia na substancje, należy zapoznać się z sekcją 11.

4.3. Zalecenia w przypadku konieczności uzyskania porady lekarskiej i szczególnego postępowania.

Należy postępować zgodnie z zaleceniami lekarza.

SEKCJA 5. Ochrona przeciwpożarowa.

Brak istotnych informacji.

5.1. Środki gaśnicze.

ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE

Należy używać konwencjonalnych środków gaśniczych: dwutlenek węgla, piana, proszek i mgła wodna.

NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE

Żaden w szczególności.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną.

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z NARAŻANIEM W PRZYPADKU POŻARU

Należy unikać wdychania produktów spalania.

5.3. Informacje dla pracowników wyznaczonych do gaszenia pożaru.

INFORMACJE OGÓLNE



DE' LONGHI GROUP

Rewizja nr 3
Data rewizji 01/03/2022
Wydrukowano dn. 01/03/2022
Strona nr 3/10

ECODECALK

Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy

Aby zapobiec rozkładowi produktu i wytworzeniu substancji potencjalnie szkodliwych dla zdrowia, należy ochłodzić zbiorniki przy użyciu strumienia wody. Należy zawsze używać pełnego wyposażenia przeciwpożarowego. Należy zebrać wodę gaśniczą, której nie powinna być odprowadzana do kanalizacji. Skażoną wodę użytą do gaszenia i pozostałości pożaru należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

WYPOSAŻENIE

Normalna odzież przeciwpożarowa taka, jak aparat oddechowy ze sprężonym powietrzem w otwartym obwodzie (EN 137), zestaw przeciwpożarowy (EN469), rękawice ognioodpornych (EN 659) i obuwie dla Straży Pożarnej (HO A29 lub A30).

	DE' LONGHI GROUP	Rewizja nr 3 Data rewizji 01/03/2022 Wydrukowano dn. 01/03/2022 Strona nr 4/10
	ECODECALK Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy	

SEKCJA 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia.

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych.

6.1.1 Personel, który nie uczestniczy bezpośrednio:

Powinien się odsunąć i czekać na interwencję pracowników odpowiedzialnych za działania awaryjne mające na celu zabezpieczenie strefy, w której nastąpił wybuch.

6.1.2 Osoby, które interweniują bezpośrednio:

Powinny stosować odpowiednie środki ochronne (w tym środków ochrony indywidualnej, o których mowa w sekcji 8 karty danych bezpieczeństwa), aby zapobiec skażeniu skóry, oczu lub odzieży.

W przypadku oparów lub mgieł rozproszonych w powietrzu stosować ochronę dróg oddechowych. Zalecenia te powinny być stosowane przez pracowników zarówno podczas czynności standardowych, jak i czynności w sytuacjach awaryjnych.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska.

Należy zapobiec przenikaniu produktu do kanalizacji, wód powierzchniowych i wód gruntowych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i czyszczenia.

Odessać rozlany produkt do odpowiedniego pojemnika. Sprawdzić zgodność używanego pojemnika z produktem, zapoznając się z sekcją 10. Resztkę wchłoniąć za pomocą obojętnego materiału absorbującego.

Zapewnić odpowiednią wentylację miejsca, w którym nastąpił wyciek. Sprawdzić w sekcji 7 ewentualną niezgodność zbiorników w stosunku do materiału.

Zanieczyszczony materiał należy poddać utylizacji zgodnie z przepisami punktu 13.

6.4. Odniesienia do innych sekcji.

Wszystkie informacje na temat ochrony indywidualnej i utylizacji znajdują się w sekcji 8 i 13.

SEKCJA 7. Przenoszenie i magazynowanie.

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego używania.

Należy unikać kontaktu z oczami i skórą. Nie wdychać oparów.

Uchwyt produkt po zapoznaniu się z pozostałymi sekcjami niniejszej karty charakterystyki. Unikać pozostawiania produktu w środowisku. W czasie wykorzystywania produktu nie należy jeść, pić ani palić. Przed wejściem do miejsca spożywania posiłków należy zdjąć skażone ubrania oraz środki ochrony.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z ewentualnymi niezgodnościami.

Przechowywać jedynie w oryginalnym pojemniku. Przechowywać w zamkniętych pojemnikach, w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od działania promieni słonecznych. Przechowywać pojemniki z dala od ewentualnych niekompatybilnych materiałów, sprawdzając sekcję 10.

7.3. Szczególny rodzaj użycia końcowego.

Brak informacji.

SEKCJA 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej.

8.1. Parametry dotyczące kontroli.

Kwas mlekowy: DNEL niemożliwy do określenia.

8.2. Kontrole narażenia.

W związku z tym, że stosowanie odpowiednich środków technicznych zarządzania ryzykiem jest zawsze na pierwszym miejscu względem wyposażenia ochrony indywidualnej, należy zapewnić prawidłową wentylację w miejscu pracy przy użyciu sprawnych, lokalnych urządzeń ssących.

Przy wyborze środków ochrony osobistej poprosić ewentualnie o radę swoich dostawców substancji chemicznych.

Środki ochrony osobistej muszą posiadać oznaczenie CE, które potwierdza ich zgodność z obowiązującymi normami.

Zapewnić awaryjny prysznic z myjką do oczu.

OCHRONA RĄK

Chronić dłonie przy pomocy rękawic roboczych kategorii III (patrz norma EN 374), np. z PVC, neoprenu, nitylu lub odpowiadających materiałów.

W ostatecznym wyborze materiału rękawic roboczych należy uwzględnić: zgodność, rozpad, czas niszczenia i przepuszczalność.

W przypadku pracy z preparatami odporność rękawic roboczych na czynniki chemiczne musi zostać sprawdzona przed ich użyciem, jako że nie da się jej przewidzieć. Rękawice mają czas zużycia, który zależy od czasu trwania i sposobu ich użytkowania.

OCHRONA SKÓRY

Należy nosić odzież roboczą z długim rękawem oraz obuwie ochronne do użytku profesjonalnego kategorii II (patrz Dyrektywa 89/686/EWG oraz norma EN ISO 20344). Po zdjęciu odzieży należy umyć się przy użyciu wody i mydła.

OCHRONA OCZU

Zaleca się noszenie osłony z kapturem lub osłony ochronnej połączonej z hermetycznymi okularami (patrz norma EN 166).

Zapewnić system przemywania oczu i prysznic bezpieczeństwa.

OCHRONA DRÓG ODDECHOWYCH

Produkt wykazuje niebezpieczeństwo żrącego działania na drogi oddechowe. Przy stosowaniu zawsze należy używać półmasek z filtrami AXE.

W przypadku przekroczenia wartości progowej (np. TLV-TWA) substancji lub więcej niż jednej substancji występujących w produkcji zaleca się stosowanie maski z filtrem typu B, której klasę (1,2 lub 3) należy wybrać w odniesieniu do granicznego stężenia użytkownika. (patrz norma EN 14387).

Korzystanie ze środków ochrony dróg oddechowych jest konieczne w przypadku, gdy zastosowane środki techniczne nie wystarczą do ograniczenia narażenia pracownika na brane pod uwagę progowe wartości. Tym niemniej ochrona zapewniana przez maski jest ograniczona.

W przypadku gdy brana pod uwagę substancja jest bezzapachowa lub jej próg zapachu przekracza odpowiednio TLV-TWA oraz w nagłych przypadkach, należy stosować aparat oddechowy na sprężone powietrze o otwartym obwodzie (patrz norma EN 137) lub aparat tlenowy z wlotem powietrza z zewnątrz (patrz norma EN 138). W celu dokonania prawidłowego wyboru środka ochrony dróg oddechowych należy odnieść się do normy EN 529.

KONTROLA NARAŻENIA ŚRODOWISKA.

Zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska należy kontrolować emisje pochodzące z procesów produkcyjnych, w tym emisje z urządzeń wentylacyjnych.



DE' LONGHI GROUP

Rewizja nr 3
Data rewizji 01/03/2022
Wydrukowano dn. 01/03/2022
Strona nr 5/10

ECODECALK
Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy

SEKCJA 9. Właściwości fizyczne i chemiczne.

9.1. Informacje dotyczące podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych.

Stan fizyczny	ciekły
Barwa	bezbardzo
Zapach	charakterystyczny
Próg zapachu.	Brak danych.
ph.	2,5 ca
Temperatura topnienia/krzepnięcia.	Brak danych.
Początkowa temperatura wrzenia.	Brak danych.
Zakres temperatury wrzenia.	Brak danych.
Temperatura zapłonu.	> 200°C.
Palność (ciała stałego, gazu)	Nie dotyczy, bo produkt jest płynny [zob. wytyczne "Endpoint specific guidance R.7.1.10 Flammability Version 2.4 – February 2014"]
Dolna granica palności.	Brak danych.
Górna granica palności.	Brak danych.
Dolna granica wybuchowości.	Brak danych.
Górna granica wybuchowości.	Brak danych.
Szybkość parowania	Brak danych.
Prężność par.	Brak danych.
Gęstość par	Brak danych.
Gęstość względna.	~1,10 Kg/l
Rozpuszczalność	rozpuszczalny w wodzie
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:	Brak danych.
Temperatura samozapłonu.	Brak danych.
Temperatura rozkładu.	Brak danych.
Lepkość	Brak danych.
Właściwości wybuchowe	Brak danych.
Właściwości utleniające	Brak danych.

9.2. Pozostałe informacje.

VOC (Dyrektywa 1999/13/WE) :	0
VOC (lotne związki organiczne) :	0

SEKCJA 10. Stabilność i reaktywność.

10.1. Reaktywność.

Nie istnieje żadne szczególne ryzyko reakcji z innymi substancjami w normalnych warunkach użytkowania. Unikać kontaktu z silnymi zasadami i silnymi utleniaczami

10.2. Stabilność chemiczna.

Produkt jest stabilny w normalnych warunkach użytkowania i przechowywania.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji.

W normalnych warunkach użytkowania i przechowywania nie występują przewidywalne niebezpieczne reakcje.

10.4. Warunki, których należy unikać.

Żaden w szczególności. Należy jednak przestrzegać zwykłych środków ostrożności dla chemikaliów.

10.5. Materiały niegodne.

Silne utleniacze.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu.

Brak informacji.

SEKCJA 11. Informacje toksykologiczne.

Brak istotnych informacji.

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych.

W przypadku braku danych toksykologicznych dotyczących samego produktu, ewentualne zagrożenia dla zdrowia oceniono w oparciu o właściwości zawartych substancji zgodnie z kryteriami określonymi w odpowiednich przepisach dotyczących klasyfikacji. Aby ocenić skutki toksykologiczne wynikające z narażenia na produkt, należy więc uwzględnić stężenie poszczególnych substancji niebezpiecznych wymienionych sekcji 3.

Produkt powoduje poważne uszkodzenie oczu i może spowodować zmętnienie rogówki, uszkodzenie tęczówki, nieodwracalną zmianę barwy oczu.

Skutki ostre: kontakt ze skórą może powodować podrażnienie, rumień, obrzęk, suchość i pękanie skóry.

Połknięcie może powodować problemy zdrowotne, w tym ból brzucha z pieczeniem, nudności i wymioty.

a) toksyczność ostra: mieszanina nie została zaklasyfikowana do tej klasy zagrożenia

Dane odnoszące się do niebezpiecznych składników:

KWAS MLEKOWY

LD50 (Oral): 4936 mg/kg ostra-mysz (samiec), 3543 mg/kg ostra-mysz (samica).

LD50 (Dermal): > 2000 mg/kg ostra-królik.

b) Działanie żrące/drażniące na skórę: Na podstawie obliczeń i danych dotyczących podobnych substancji lub składników mieszanina została sklasyfikowana jako działająca żrąco na skórę.

c) Ciężkie uszkodzenia oczu/podrażnienie oczu: Na podstawie obliczeń i danych dotyczących substancji uznano, że mieszanina powoduje ciężkie obrażenia oczu.

d) Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę: Na podstawie obliczeń i danych dotyczących podobnych substancji lub składników mieszanina nie została zaklasyfikowana do tej klasy zagrożenia.

	DE' LONGHI GROUP	Rewizja nr 3 Data rewizji 01/03/2022 Wydrukowano dn. 01/03/2022 Strona nr 6/10
	ECODECALK Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy	

- e) Działanie mutagenne na komórki rozrodcze: Na podstawie obliczeń i danych dotyczących podobnych substancji lub składników mieszanina nie została zaklasyfikowana do tej klasy zagrożenia.
- f) Rakotwórczość: Na podstawie obliczeń i danych dotyczących podobnych substancji lub składników mieszanina nie została zaklasyfikowana do tej klasy zagrożenia.
- g) toksyczność reprodukcyjna: Na podstawie obliczeń i danych dotyczących podobnych substancji lub składników mieszanina nie została zaklasyfikowana do tej klasy zagrożenia.
- h) działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) – pojedyncze narażenie: Na podstawie obliczeń i danych dotyczących podobnych substancji lub składników mieszanina nie została zaklasyfikowana do tej klasy zagrożenia.
- i) działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) – wielokrotne narażenie: Na podstawie obliczeń i danych dotyczących podobnych substancji lub składników mieszanina nie została zaklasyfikowana do tej klasy zagrożenia.
- j) zagrożenie w przypadku aspiracji: Na podstawie obliczeń i danych dotyczących podobnych substancji lub składników mieszanina została zaklasyfikowana do tej klasy zagrożenia (działanie żrące na drogi oddechowe).

SEKCJA 12. Informacje ekologiczne.

Należy stosować zgodnie z dobrymi praktykami roboczymi, unikając pozostawiania produktu w środowisku. W przypadku przeniknięcia przez produkt cieków wodnych lub systemów ściekowych lub zanieczyszczenia gleby lub roślinności należy powiadomić odpowiednie władze.

12.1. Toksyczność.

KWAS MLEKOWY

LC50 (96h): 320 mg/l Brachydanio rerio (ryba)

LD 50 Daphnia magna (48h): 240 mg/l

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu.

Brak informacji.

12.3. Zdolność do bioakumulacji.

Brak informacji.

12.4. Mobilność w glebie.

Kwas mlekowy rozdziela się głównie w środowisku wodnym. [Calc Key Distribution modelling.001 REACH registration]

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB.

Na podstawie dostępnych danych produkt nie zawiera substancji PBT lub vPvB w proporcji większej niż 0,1%.

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego.

Brak informacji.

12.7. Inne działania niepożądane.

Brak informacji.

SEKCJA 13. Postępowanie z odpadami.

13.1. Sposoby utylizacji odpadów.

Usuwać jak produkt nieużywany.

W miarę możliwości należy użyć ponownie. Pozostałości produktu należy uznać za specjalne odpady niebezpieczne.

Zagrożenie odpadów zawierających ten produkt powinny być oceniane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Utylizację należy powierzyć firmie z uprawnieniami do gospodarowania odpadami, zgodnie z przepisami krajowymi i lokalnymi.

OPAKOWANIA SKAZONE

Zanieczyszczone opakowania należy przekazać lub unieszkodliwić zgodnie z przepisami gospodarki odpadami krajowym.

SEKCJA 14. Informacje dotyczące transportu.

14.1. Numer UN.

3265.

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN.

PŁYN ORGANICZNY ŻRĄCY, KWAS, N.A.S. (Kwas mlekowy).

14.3. Klasy zagrożenia dotyczącego transportu.

8



14.4. Grupa pakowania.

III.

14.5. Zagrożenia dla środowiska.

Brak zagrożenia dla środowiska.

14.6. Specjalne środki ostrożności dla użytkowników.

ADR/RID: Ilości ograniczone 5L.

IMDG: Ilości ograniczone 5L.

IATA: Ilości ograniczone 1L.

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC.

Informacja nieistotna.



DE' LONGHI GROUP

Rewizja nr 3
Data rewizji 01/03/2022
Wydrukowano dn. 01/03/2022
Strona nr 7/10

ECODECALK

Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy

SEKCJA 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych.

15.1. Normy i przepisy dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska dotyczące substancji lub mieszaniny.

Kategoria Seveso. Brak.

Ograniczenia odnoszące się do produktu lub zawartych substancji zgodnie z załącznikiem XVII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

Produkt. Punkt. 3

Substancje na liście kandydackiej (Art. 59 REACH). Brak.

Substancje podlegające autoryzacji (Załącznik XIV REACH). Brak.

Substancje podlegające powiadomieniom o wywozie Rozp. (WE) 649/2012: Brak.

Substancje podlegające Konwencji Rotterdamskiej: Brak.

Substancje podlegające Konwencji Sztokholmskiej: Brak.

Kontrole sanitarne. Pracownicy narażeni na działanie tego niebezpiecznego czynnika chemicznego muszą być pod nadzorem sanitarnym zgodnie z postanowieniami art. 41 Rozp. z mocą ust. 81 z 09 kwietnia 2008 roku, chyba że zagrożenie dla bezpieczeństwa i zdrowia osób jest uznane za nieznaczne, zgodnie z art. 224 ustęp 2.

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego.

Nie sporządzono oceny bezpieczeństwa chemicznego dla mieszaniny. Dostępna jest ocena bezpieczeństwa chemicznego zawartych w niej niebezpiecznych substancji.

SEKCJA 16. Pozostałe informacje.

Tekst zagrożeń (H) podanych w sekcji 2-3 niniejszej karty:

Eye Dam. 1 Poważne uszkodzenie oczu, kategoria 1
Skin Corr. 1B Działanie żrące na skórę, kategoria 1B
H314 Powoduje silne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H318 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
EUH071 Działa żrąco na drogi oddechowe

LEGENDA:

- ADR: Porozumienie europejska w sprawie transportu drogowego towarów niebezpiecznych
- CAS NUMBER: Numer Chemical Abstract Service
- CE50: Stężenie powodujące reakcję na 50% badanej populacji
- CE NUMBER: Numer identyfikacyjny ESIS (Europejski System Informacji o Substancjach Chemicznych)
- CLP: Rozporządzenie WE 1272/2008
- DNEL: Poziom niepowodujący zmian
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalnie zharmonizowany system klasyfikacji i oznakowania chemikaliów
- IATA DGR: Przepisy dotyczące transportu materiałów niebezpiecznych w międzynarodowym transporcie lotniczym
- IC50: stężenie wywołujące 50% unieruchomienie badanej populacji
- IMDG: Międzynarodowe Przepisy dotyczące transportu morskiego materiałów niebezpiecznych
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX NUMBER: Numer identyfikacyjny w Załączniku VI CLP
- LC50: średnie stężenie śmiertelne
- LD50: średnia dawka śmiertelna
- OEL: poziom dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy
- PBT: trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna zgodnie z REACH
- PEC: przewidywane stężenie w środowisku
- PEL: przewidywany poziom narażenia
- PNEC: Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku
- REACH: Rozporządzenie WE 1907/2006
- RID: Regulamin międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych
- TLV: progowa wartość graniczna
- TLV CEILING: Stężenie narażenia, które nie powinno być przekroczone w żadnym momencie pracy.
- TWA STEL: Chwilowa Wartość Graniczna Narażenia
- TWA: Czasowa średnia ważona stężenia granicznego
- VOC: Lotne związki organiczne
- vPvB: Bardzo trwałe, wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji zgodnie z REACH
- WGK: Klasa zagrożenia wodnego (Niemcy).

BIBLIOGRAFIA OGÓLNA:

1. Rozporządzenie (UE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego (REACH)
2. Rozporządzenie (WE) 1272/2008 (CLP)
3. Rozporządzenie (UE) 790/2009 Parlamentu Europejskiego (I ATP CLP)
4. Rozporządzenie (UE) 286/2011 Parlamentu Europejskiego (II ATP CLP)
5. Rozporządzenie (UE) 618/2012 Parlamentu Europejskiego (III ATP CLP)
6. Rozporządzenie (UE) 487/2013 Parlamentu Europejskiego (IV ATP CLP)
7. Rozporządzenie (UE) 944/2013 Parlamentu Europejskiego (V ATP CLP)
8. Rozporządzenie (UE) 605/2014 Parlamentu Europejskiego (VI ATP CLP)
9. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego (UE) 2015/830 zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH)
10. Rozporządzenie (UE) 2015/1221 Parlamentu Europejskiego (VII ATP CLP)
11. Rozporządzenie (UE) 2016/918 Parlamentu Europejskiego (VIII ATP CLP)
12. Rozporządzenie (UE) 2016/1179 Parlamentu Europejskiego (IX ATP CLP)



DE' LONGHI GROUP

Rewizja nr 3
Data rewizji 01/03/2022
Wydrukowano dn. 01/03/2022
Strona nr 8/10

ECODECALK

Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy

13. Rozporządzenie (UE) 2017/776 Parlamentu Europejskiego (X ATP CLP)
14. Rozporządzenie (UE) 2018/669 (X ATP CLP)
15. Rozporządzenie (UE) 2018/1480 (X ATP CLP)
16. Rozporządzenie (UE) 2019/521 (X ATP CLP)
17. Rozporządzenie (UE) 2020/878 (X ATP CLP)
18. The Merck Index. Ed. 10
19. Handling Chemical Safety
20. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
21. INRS - Fiche Toxicologique
22. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
23. N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989
24. Strona internetowa agencji ECHA
25. Karty charakterystyki składników

Uwaga dla użytkownika:

Informacje zawarte w niniejszej karcie oparte są na wiedzy dostępnej w dniu ostatniej wersji. W zależności do konkretnego zastosowania produktu, użytkownik powinien upewnić się o przydatności i kompletności informacji.

Dokument ten nie powinien być interpretowany jako gwarancja jakichkolwiek właściwości produktu.

W związku z tym, że produkt ten nie jest używany pod naszą bezpośrednią kontrolą, użytkownik jest zobowiązany do przestrzegania na własną odpowiedzialność prawa i przepisów obowiązujących w zakresie bezpieczeństwa i higieny. Nie ponosimy odpowiedzialności za niewłaściwe użycie.

Należy odpowiednio przeszkolić personel w zakresie używania chemikaliów.

Zmiany względem poprzedniej rewizji.

Wprowadzono zmiany w następujących sekcjach: 02, 03, 08, 11, 16.

**DE' LONGHI GROUP**Rewizja nr 3
Data rewizji 01/03/2022
Wydrukowano dn. 01/03/2022
Strona nr 9/10**ECODECALK****Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy****Załącznik do Karty danych bezpieczeństwa****Scenariusz narażenia dotyczący niebezpiecznego składnika „Kwasu mlekowego” pobrany z odpowiedniej Karty danych bezpieczeństwa.**

Ogólny Scenariusz Narażenia GES1 obejmuje następujące ustalone zastosowania:

- 1) Zastosowanie w rolnictwie, leśnictwie i rybołówstwie
- 2) Zastosowanie w przemyśle górniczym
- 3) Zastosowanie w przemyśle górniczym bez przemysłu offshore
- 4) Produkcja przemysłowa
- 5) Wytwarzanie masy papierniczej, papieru i produktów papierowych
- 6) Wytwarzanie produktów chemicznych na szeroką skalę
- 7) Wytwarzanie produktów chemicznych wysokowartościowych
- 8) Wytwarzanie produktów z plastiku
- 9) Budownictwo i prace konstrukcyjne
- 10) Usługi zdrowotne
- 11) Wytwarzanie preparatów i/lub przepakowywanie
- 12) Produkcja artykułów spożywczych

Ogólny Scenariusz Narażenia GES1: Produkcja, transport i dalsze użytkowanie kwasu mlekowego:

Kwas mlekowy to substancja nietoksyczna, która stanowi element składowy metaboliczny i energetyczny praktycznie wszystkich form życia, od bakterii po naczelne. Nie jest etykietowany pod kątem działania na środowisko lub ekotoksyczności i ponadto nie jest etykietowany pod kątem jakiegokolwiek działania na człowieka, z wyjątkiem działania drażniącego na skórę i oczy (Kwas mlekowy jest sklasyfikowany dla skóry jako GHS: Kategoria 2, H315 i dla oczu jako GHS: Kategoria 1, H318).

Należy zauważyć, że potencjalne podrażnienie skóry i oczu kwasem mlekowym to skutek pH – przy kwasie mlekowym buforowym także roztwory wodne do 70% nie mają działania drażniącego.

Dlatego nie jest wymagana żadna ocena zagrożenia dla środowiska i nie jest konieczna żadna ocena narażenia dla środowiska. Pod kątem zdrowia ludzkiego kwas mlekowy nie jest etykietowany dla żadnego punktu końcowego „dawka-skutek”, dlatego żadna ocena ilościowa zagrożenia nie jest konieczna lub możliwa.

Kwas mlekowy jest etykietowany pod kątem działania drażniącego na skórę i oczy. Zgodnie z aktualnymi wymaganiami oraz etykietowaniem dla preparatów preparaty zawierające mniej niż 10% kwasu mlekowego nie muszą być klasyfikowane i etykietowane pod kątem działania drażniącego na skórę, a preparaty zawierające mniej niż 5% kwasu mlekowego nie muszą być klasyfikowane pod kątem działania drażniącego na oczy.

Żaden produkt do użytku końcowego nie jest wytwarzany przez dostawcę z zawartością kwasu mlekowego powyżej 5%, zatem żaden produkt do użytku końcowego nie musi być klasyfikowany wyłącznie na podstawie obecności w nim kwasu mlekowego.

Z drugiej strony, jakikolwiek produkt ze znaczną zawartością kwasu mlekowego, w tym także roztwory wodne, który może mieć zawartość kwasu mlekowego powyżej 5%, może musieć być sklasyfikowany i etykietowany jako drażniący.

We wszystkich kontekstach i procesach produkcyjnych, przechowywaniu, transporcie, niezależnie od użytkowania, gdzie kwas mlekowy jest używany w formie czystej, rozpuszczonej lub w preparatach z zawartością kwasu mlekowego równą lub powyżej 5% (np. w przypadku potencjalnej ekspozycji pracowników na substancje i preparaty niebezpieczne), należyte środki kontroli zagrożeń są zalecane i stosowane oraz wyłączają wszelką możliwość narażenia skóry lub oczu na kwas mlekowy.

Dla wszystkich zastosowań wskazanych poniżej, w których kwas mlekowy, w formie czystej lub rozpuszczonej lub zawarty w preparatach w ilości równej lub wyższej 5%, jest używany (np. w przypadku odbierania kwasu mlekowego z transportu, do przechowywania, przy dodawaniu kwasu mlekowego do procesów produkcyjnych, podczas przygotowywania, zmieniania lub przechowywania roztworów lub preparatów pośrednich zawierających kwas mlekowy poniżej 5%), środki kontroli zagrożeń są już zalecane i stosowane oraz wyłączają wszelką możliwość ekspozycji skóry lub oczu na kwas mlekowy (np. w przypadku potencjalnego narażenia pracowników na substancje i preparaty niebezpieczne).

Na podstawie tego, co powiedziano, poniższy ogólny scenariusz narażenia został ustanowiony dla wszystkich ustalonych zastosowań kwasu mlekowego:

- Nie zidentyfikowano zagrożeń dla środowiska, w związku z czym nie są wymagane oceny narażenia;
- W przypadku narażenia człowieka jedynym zidentyfikowanym zagrożeniem jest podrażnienie skóry i oczu. Mając na uwadze należyte środki kontroli zagrożeń, nie jest możliwe żadne narażenie na kwas mlekowy lub roztwory. Dlatego narażenie jest równe 0.

1. SCENARIUSZ NARAŻENIA

Numer	GES1
Tytuł Scenariusza narażenia	Produkcja, transport i dalsze użytkowanie kwasu mlekowego (czystego lub mieszaniny $\geq 5\%$)

Lista opisów zastosowań

Sektor użytku końcowego	SU1, SU2a, SU2b, SU3, SU4, SU6b, SU8, SU9, SU10, SU19, SU20, SU21, SU22
Kategoria produktu chemicznego	PC0, PC1, PC2, PC3, PC4, PC8, PC9a, PC9b, PC9c, PC12, PC13, PC14, PC15, PC17, PC19, PC20, PC21, PC24, PC25, PC28, PC29, PC31, PC32, PC34, PC35, PC36, PC37, PC38, PC39
Kategoria procesu	PROC0, PROC1, PROC2, PROC3, PROC4, PROC5, PROC6, PROC7, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC10, PROC11, PROC13, PROC14, PROC15, PROC16, PROC17, PROC18, PROC19, PROC20, PROC21, PROC24, PROC26
Kategoria uwalniania do środowiska	ERC1, ERC2, ERC3, ERC4, ERC5, ERC6a, ERC6b, ERC6d, ERC7, ERC8a, ERC8b, ERC8d, ERC8e, ERC8f, ERC9a, ERC9b, ERC10b
Kategoria artykułu	AC0, AC1, AC2, AC13

2. 2. SCENARIUSZE WSPÓLBIEŻNE: WARUNKI ROBOCZE I ŚRODKI KONTROLI ZAGROŻENIA**2.1 Scenariusz przyczynkowy – Środowisko**

Nie dotyczy

2.2 Scenariusz przyczynkowy – Pracownik i Konsument

Charakterystyka produktu	
Forma fizyczna (w momencie użytkowania)	Płyn o standardowej temperaturze i ciśnieniu; ciśnienie pary <1 Pa
Stężenie substancji w Mieszaninie/Artykule	Obejmuje stężenia procentowe substancji do 100%.
Częstotliwość i długość użytkowania	Obejmuje narażenia dzienne do 8 godzin.
Inne warunki robocze, które wpływają na narażenie pracowników	Przyjmuje się, że zostały wdrożone dobre podstawowe standardy higieny pracy
Obszar stosowania	na zewnątrz / wewnątrz



DE' LONGHI GROUP

Rewizja nr 3
Data rewizji 01/03/2022
Wydrukowano dn. 01/03/2022
Strona nr 10/10

ECODECALK
Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy

Środki organizacyjne umożliwiające uniknięcie/ograniczenie wycieków, rozpraszania i narażenia w stosunku do pracowników

Unikać temperatur powyżej 200°C. Zapewnić odpowiednią wentylację, szczególnie w obszarach ograniczonych.

Scenariusz przyczynkowy

Środki ogólne (podrażnienia skóry)

Środki ogólne (podrażnienia oczu)

Środki kontroli zagrożeń

Unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą. Ustalić potencjalne obszary kontaktu pośredniego ze skórą. Nosić rękawice ochronne (przetestowane zgodnie z EN374), jeśli występuje prawdopodobieństwo kontaktu dłoni z substancją. Czyścić wszelkie zanieczyszczenia lub wycieki od razu po ich wystąpieniu. Natychmiast obficie myć każde zanieczyszczenie skóry. Zapewnić pracownikowi podstawowe szkolenie, by mógł on unikać/minimalizować narażenie oraz zgłaszać każdy problem skórny, który może się rozwinąć.

Inne środki ochrony skóry, jak nieprzepuszczalne fartuchy oraz osłony mogą być wymagane podczas działań z wysokim rozproszeniem, podczas których mogą być pozostawiane duże ilości aerozoli, np. podczas rozpylania.

Gdy tworzą się aerozole lub mgły, stosowanie aparatu tlenowego jest konieczne.

Chroni oczy (stosować okulary zabezpieczające z osłonami bocznymi, przetestowane zgodnie z EN 166).

Brak

Środki ogólne mające zastosowanie do wszystkich działań

3. OCENA NARAŻENIA I ODNIESIENIE DO JEGO ŹRÓDŁA

Środowisko

K-(+)-was mlekowy nie jest sklasyfikowany jako niebezpieczny dla punktów końcowych środowiska.

Nie przeprowadzono oceny ilościowej dla narażenia dla środowiska.

Pracownicy

K-(+)-was mlekowy acid jest sklasyfikowany jako drażniący dla skóry i oczu i wymaga charakterystyki jakościowej ryzyka jakiegokolwiek narażenia skóry lub oczu zgodnie z dyrektywą REACH Chapter E.

Nie przeprowadzono oceny ilościowej dla narażenia dla skóry i oczu.

4. PONIŻEJ ZNAJDUJE SIĘ PRZEWODNIK DLA UŻYTKOWNIKÓW, KTÓRY POMOŻE W USTALENIU, CZY PRACUJĄ ONI W ZAKRESIE LIMITÓW USTALONYCH W SCENARIUSZU NARAŻENIA

Środowisko

Nie dotyczy

Pracownicy

Dostępne dane dotyczące zagrożenia nie pozwalają na ustalenie DNEL dla działań drażniących na skórę lub oczy. Środki kontroli zagrożeń opierają się na charakterystyce jakościowej zagrożenia.

A Dane dotyczące zagrożeń nie dają podstaw do ustalenia DNEL dla innych skutków zdrowotnych. Zaleca się użytkownikom branie pod uwagę krajowych limitów narażenia zawodowego lub innych odpowiadających wartości.

Tam, gdzie są stosowane inne środki kontroli zagrożeń/warunki robocze, użytkownicy powinni zagwarantować, że zagrożenia są kontrolowane na co najmniej takim samym poziomie.